天氣報 午前八時調査 午後五時迄 晴風

Tairiku Nippo

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正五年七月廿七日 (木曜日) 第二千七百八十二號

Vol.10 No.2782 Thursday July 27 1916

廿九日 前 七二三 後 五〇 十一 五〇

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價 一枚五仙 一ケ月壹拾五仙 三ケ月壹弗五拾仙 六ケ月貳弗 一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事

無類の特效藥 健康保險丸 肺病

重要電報

○露軍レンベルグに迫る (倫敦)

スロネフカ將軍露軍々團はブルシャフ將軍露軍々團と協力して今や塊軍をレンベルグに壓しつゝあり塊軍はブロデーよりレンベルグ方面に退却の止むなき情勢にあり、カーバレアン方面露軍騎兵隊は塊軍を威嚇しつゝあり(廿七日)

○デルビー卿の戰局說明 (倫敦)

前蒙兵司令官にして現陸軍次官たるデルビー卿は米國通信員に語つて英國は戰ふ疲れや獨逸の世界統一の野心を粉碎する迄は飽々迄も奮闘をなりつゝあり、各戰線戰闘激甚なるも何れも興國軍は有利狀態ふあり、大戰終局の期は目下何人と雖も知る可からずと雖も最後の勝利は興國にあるは明瞭なりと(廿六日)

○獨逸汽船ノ號撃沈さる (倫敦)

スタヴァインより

飛略透入電によれば瑞典を廻航して獨逸に航行中なりし獨逸汽船ノルデルネー號はルーデエン島附近に於て英艦の撃沈する所となれり同號は五千四百九十七噸にして鐵鑛石を滿載せりと

○英國爵位褫奪せられん (倫敦)

聯合諸國はホルスタイン公の三名なりと云ふ(廿七日)

○窮民救濟食料輸入承認 (倫敦)

獨塊軍の占領地に於ける窮民救助の爲め米國政府委員の監視の下に食料輸入を承認するに至れり右は聯合諸國と獨逸との同意なる可しと傳へられたるが其の同意を見たるは米國政府のスタヴァイン

デリー、メール紙所報によればアスキス首相は本日下院に於て獨逸との同盟國民にして英國の爵位を有するものに對し其褫奪を宣明す可きものはアルバニー公、カンバーランド公、シュレスヴイヒ

東京だより 在東京 磯波生

隈伯重患退せよ (上)

大隈首相の辭意內奏は固より疑ふの餘地なく寧ろ局面は更に進展せりと信ずべき理由あり、一說に依れば首相は既に一昨日の閣議ふ於て閣僚全部の辭表を取纏めたりと傳ふ、面かも此時閣員の多くは日を揃へて辭職說を打消し、大隈首相の健康は近來著しく健勝なり

一方政府の御用新聞亦辭職說を打消し一味の策士は首相に對し辭職の不可を力說し兎に角議會までは持續せしめんと努めつゝあり、されば首相も此等の說に動かされ、後繼內閣の組織を妨げ後繼者無きを理由として更らに再び居据りを決行せんも測り知る可らず、然れども此くて居据ることが疑問ふ、家の擾亂や否やは大に疑問ふ、對支外交上にも內政上にも新內閣を以て人心を新にするの必要ふ生ずるにあらずや、殊に之を俟つて一個の上よりも見れば兎に角日露協約成りたる今日を機會として、所謂圓滿辭職を爲すは其晩年を飾るの唯一策ふあらざる乎、今日大隈伯辭職せば其後繼者なり元勳として待たるに一人の異議者なからんも、若し更に居据らんか其途に今日勇退すると同樣の人氣を維持し得るや否や疑問とせざる可らず、思ふに此際大隈伯が強ゐて居据るとするも其居据りは更に反隈閣熱を高むるに至り次の議會は到底無事を望む可らず、即ち其居据りは其最期をしてヨリ醜陋ならしむる一齣として新聞紙の一隅に嘲笑の種を貽すに過ぎざるにあらずや、況んや居据らんとするも或は居据り能はざらんも測られざるふ於てをや。

問題と觀測

◎海運界の近況と英國の船舶調節政策 (上)

■海運界は現に殆ど未曾有の繁忙である、昨年春以來騰貴を續けた運賃はその晩秋の候に於て一時頓挫したのみならず寧ろ却つて逆勢となつた、當時當業者一般の觀測は此の逆勢が回復しても到底前のやうな好況にはなるまいと云ふに一致して居た、處が何ぞ知らん其の後暴騰又暴騰、前の好況に幾層倍する盤旋となつた、それが最近迄の形況である。

■此の海運界の盤旋は所謂戰爭事故に基き、船舶の需給關係の權衡が大動搖を來した結果に外ならぬ而してその動搖は一般市場から見れば需要よりは寧ろ供給の方面に在る、かゝる事情から海運市場を引上げた船腹は幾何を算するか、殊に微發船は幾何に達するか之れが常に一般財界の問題となつて居る、處がそれの觀察が中々一樣でない。

■近着のピヂネスプロスペクツによれば聯合軍側(英佛)の徵發船四百万噸とある、しかも我が政府筋の調査によると英國六百万噸、佛蘭西百万噸合せて七百万噸とある、此の兩調査の差は三百万噸で甚だ大なるものであるが種々の狀況に顧みて後者の方が妥當であらうと思ふて居た、然るに最近到達した材料によると更に豫想以上ふ多い。

■英國政府が徵發した船舶は英國所屬船の四割三分に及びて居る、英國船總噸數を二千万噸と見て實ふ八百六十万噸である、のみでない別に聯合國政府に對して食糧品輸送の爲め一割四分を融通して居る、此の分二百八十万噸であるとすれば英國のみでも徵發船の總噸數は二千万噸中の五割七分、一千百四十万噸の巨數に達する故に一般海運事業ふ從事して居るものは殘り四割三分、八百六十万噸に過ぎない譯である。

■船腹減少の主要なる、も一つの原因として擊沈及び拿捕されたものが數へられる、開戰以來擊沈されたる船舶の總噸數は二百三四十万噸に達してゐる、而して英國政府當局者の辯明によればりの內英國船だりでも百五六十万噸を算してをり、外に敵國に拿捕されたるもの七八十隻を數ふるが併し又他方に於て開戰以來新造されたるもの百五六十万噸あり、敵國船を捕獲改名して使用し居るもの七八十隻ある、故に此の方面の得失は略ば相償ふてをる計算になるとある、故に英國船供給減少の形況は前段叙べた通りである。

■船舶の徵發は單に英國のみでない、佛國に於ては百万噸(總數二百二十万噸)伊露(前者百五十万噸後者百万噸)も七八割乃ち合せて百七八十万噸は徵發されてをるであらう、さすれば聯合國側のみにても徵發船の總噸數約一千四百万噸に上る而して獨塊側の船舶に就ては仔細は不明であるが獨乙の五百万噸奧太利の百万噸は海運界から全然撤退してをると謂ふて善い、然らば則ち聯合軍同盟軍側の船舶で海運界を引上げたものゝ總計は約二千万噸に達する、乃ち世界の船舶は約五割の激減を來たした計算になる。

晩市バウエル街二四五 オリンピアルーム 館主 林忠治

●清酒着荷●
旭鶴清酒 樽詰四斗二升入
眞鶴瓶詰 四合瓶四打入
澤ノ鶴瓶詰 四合瓶四打入
右は何れも日本酒製造場で特に吟味して輸入した品ですから愛酒家諸君に是非御試しを願ひます
市內東カドバ街五四

ユニバーサルワイン商會 Universal Wine Co.
電話シーモア九五五 バーベリーパーク
藥木皮 精々高價ふ買入れ可申候間多少に不拘御出荷被下度樣此段廣告候也
益田德平 P.O. Box 615 21 Meneery St. New Westminster, B.C.

晩香坡出張所 568 Powell St. Vancouver, B. C.
鳴瀨商店

政宗會 當番幹事 阿部松之進
太平生命保險代理 日本郵船切符取次 主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六 電話シ四四八八

ワンダーオイル 特約一手販賣 スタンストン郵函一四
小田商店

如何なる係爭事件ご雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所 晚市メイン街一〇二 電話シーモア三八〇四 自宅 セエエ二五二三ケー

和洋食料品 太平洋相互商會 晚市バウエル街二五三 電話シー五四四一 モア四四四三
鮮魚靑物類 ビー、シー魚店

晚市バウエル街四六九 (電話ペイ一四一〇)

佐伯事務所 電話セエ五四三 郵函九三四 SAIKI & CO. 231 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

シテー洋食店 並に貸ルーム 新西院市コロンビヤ街八六三 シービーアル停車場(西筋向ひ) 玉置房松 電話 一三六四アール

日加貯蓄

日本送金締切日 日本行滊船切符取次
預金設金案內書其他即刻御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

定期預金 年六分
貯蓄預金 年五分
土地賣買
三年貯金 貯金箱無料にて御貸申上候

晚香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社 社長 田村新吉 電話シーモア(壹弐參八八一)

營業時間 平日午前九時より午後五時迄 金曜日午前九時より午後九時迄 土曜日午前九時より正午十二時迄

モンテクル便 七月卅一日(月曜日) ロシア號便 八月九日(水曜日)

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御書附け下さい

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

塩なます
きくらげ・けし・
もづく及び干魚色々
古屋商店 (電話シーモア壹八壹壹)
其外夏向御用品色々到着仕候間御用命の程願上候

晚市バウエル街四六九 (電話ペイ一四一〇)
信夫事務所 五色湯

外國產種類一切 干唐辛子 鯛の白浪 バウエル街二一四
食料品商 下村商店 電話シーモア二三二九三

新刊書籍特賣 雜誌各種 鈴木菓子店 電話セイクンド七七一 J. SUZUKI 437 Powell St. Vancouver.

新案菓子 くずもち 鷲 夏向用御菓子 江戸鹿の子 懷中用 即席御膳しるこ 其他種々

重要電報

◎露軍進擊益々急なりと

エルジンガ（露國）ンを突破せる高斯坦軍は直ちに進擊戰に移り土軍はふるに和あらず潰亂敗走せり軍は土軍軍器品倉庫を占領し兩艘品莫大なり（廿七日）

◎獨潛航艇隊北海に活動

獨逸潛航艇隊は北海に活動し木材を滿載せる瑞威汽船バルス、ユノー、ケントガーンの四隻は擊沈せらるゝに至れり（廿七日）

◎ボスニア灣方面に砲聲

ル發刊新聞所報によれば月曜日ボスニア灣方面長時間砲聲々たるを聞けり詳報未だ達せずと（廿六日）

▲同別電（倫敦）　ストックホルム新紙はボスニア灣に海戰ありたるを報ずるも英國海軍省は同方面に何等衝突あり接せざる旨を公表せり（廿七日）

◎探檢隊員救援配備

△シャクルトン大尉の安着

南極探檢に關し本年四月諸種の事情より隊員中二十二名をエレファント島に殘して救助船艤裝の爲南米に赴けるシャクルトン大尉は已ゝ氷原に安着したりし旨昨日同大尉よりの來報而米ブエノス、アイレスに到着したり氏を隊長とする救援隊員一同は本月十七日に帆船エマ號に依りてプンタ、アリナスを出發したりしなり

◎ケースメント事件再審（倫敦）

ありたる愛蘭反徒首領ロジャース、ケースメントに對する審問更らに一回開始せらるゝ可き旨本日主任判事ダーリングより卿により延期せられたり再審の理由は公ぶせられず（廿七日）

◎爆彈事件の其後

△嫌疑者一名桑港あて逮捕

先週土曜日桑港にて軍備充實行列の際スチュアート街及びマーケット街角附近にて爆彈破裂の椿事の爲め多數死傷者を出したるに就ては其筋にて犯人嚴探中なるが昨日ダブルユー、ケー、ピリングスなるもの嫌疑者として逮捕され警察當路にても彼に就ては頗る有力なる證據を握り居るが如く尚は其筋にては他に少くとも五人の嫌疑者を數へ居れど姓名は明表せず五人は事件の連累者と目せられ居りて且つ彼等の中二三の者の現居所も明知されあり遠からず引致を見るべしと云ふが中一人はトマス、ムーネーとてアイ、ダブルユー、ダブルユーのメンバーたるらしくムーネーの住所は加州マーチネズにありし大行列の當日には桑港に見へ爆裂事變後直ちに姿を隱したりとあり椿事に際し腦震盪を起したりし桑港ファミリー倶樂部前支配人トマス、エチ、ターンブル氏は昨夜死去し之にて死者總數は九人に達したり

◎京阪合併相撲と兩協會

東京、大阪の合併大相撲は愈々來る十月十日より興業開場するも決したるが大阪相撲協會にては同合併興業を橫綱大刀山を仆せる力士には金五百圓を與ふべき奮勵策を發表したり而して同興業後兩協會の協議の結果大阪相撲協會は東京相撲協會の手に移るべしとの說あり尚は過般大阪協會の取締たる朝日山の死去前態々出羽の海を迎へて大阪角力の振興策に一臂の力を藉され度き旨を遺言して後事を托したるより或は來年度より大阪角力は東京協會の手にて大阪協會の名を存して同地角力道振興策を講ずるに至るべしと

◉ロシアン、ライオン負傷

先年ガッチとタイトル戰を試みたる有名なるロシア、ライオン、バッケンスミツは今回の大戰に從軍し伯林に近きブリゾン、キャンプにて脚部を負傷し到底レスリングを再び行ふ事能はざるに至れりと

大陸片々

▲新駐支英公使ウヲルストンが常盤津を好くするは既に知らるゝ彼が性格風懷宛然山座式なるは妙▲倫敦の生稻に屢々今晩はと洒落來り日本料理を義太夫をも唸れる也北京の支那料理不向ならん▲公開の法廷に於ける辯論を揭載したる新聞紙を發賣禁止とせるは一木內相の失態として囂々矣し兎分間に合ふやうの手管は遂行しあるなりとも之を依賴し一切を取揃へて▲江木冷灰博士曰く予が法廷にて引用せるブラウン敎授の著書は倫敦大學にて現に敎科書たる也▲博士又曰早稻田關係の文明協會にては立法の淵源と題して同會の飜譯の出版中也と當路受太刀也▲東京芝公園の借地料怠納者六十二人中に末松子爵原敬君等包含さるゝは珍聞也二氏苦笑禁せじ

◎英克蘭ゐ安着した加奈陀軍隊

今般私共左記の場所ゐ於て開店食料品雜貨並に果物菓子類一切販賣仕候に付ては原料の精撰は勿論薩賣と廉價を旨とし營業可仕候間多少に不拘御用命被下度伏て願上候

大正五年七月廿日

晩香坡市メーン街三〇〇

（メーン街と東カドバ街角）

電話シーモア三三一七

ローズバンク　**グロサリー**

今般小生儀左記の場所に移轉し從前通り針灸按摩業致居候間不相變御用御仰付被下度願上候

バウエル街三五九

電話シーモア　**林末次郎**

今般小生儀左記の場所に移轉し從前通り針灸按摩業致居候間不相變御用御仰付被下度願上候

バウエル街三四五

電話シーモア二一四三　**松居雅次郎**

シングル山　日給二弗以上二弗廿五仙

シングル切一コート一弗廿五仙

ボートムデー、マキノヤシングルキヤムプ

人夫募集

ガスリン船用具一切を取揃へて居ますから御入用の方は弊店で御購求あれ、尚修繕も致します

▲市內で價格の最低廉なるは弊店なり

新西院市コロンビア街と第十二街角（電話二六四）

バタソン、ウエルラングォークス Cor. 12th & Columbia Sts.

漁者諸君

野村寅吉

和洋雜貨

トランク

シユッケース

並に御婦人用切地一切

晩香坡市バウエル街三六九

內外食料品

前川商會

電話シー三七二

理髮床

西洋風呂

清潔丁寧は

弊床の特色

バウエル街三六〇

熱海床

マッサジ專問

バウエル街日加銀行二階一〇八

電話シーモア二一四三エル

鍼灸按摩

松居雅次郎

今般私共左記の場所ゐ於て開店食料品雜貨並に果物菓子類一切販賣仕候に付ては原料の精撰は勿論薩賣と廉價を旨とし營業可仕候間多少に不拘御用命被下度伏て願上候

大正五年七月廿日

晩香坡市メーン街三〇〇

（メーン街と東カドバ街角）

電話シーモア三三一七

ローズバンク　**グロサリー**

今般アレキサンダー街四二二に於て四方諸彥の御愛顧を蒙り居候小生が牛乳營業も前記メーン街三〇〇に移轉仕り候ゐ付舊に倍し御引立あらん事を希望仕候

ローズバンクミルク屋

篠末松

篠中川　末松爲造

追て從來アレキサンダー街四二二にて四方諸彥の御愛顧を蒙り居候小生が牛乳營業も前記メーン街三〇〇に移轉仕り候ゐ付舊に倍し御引立あらん事を希望仕候

ローズバンクミルク屋

篠末松

開店謹告

男女洋服新調の好機

小生儀下記の場所ゐ於て開業仕り大勉強ゐて御用命に相應じ可申候間何卒御注文の程願上候

營分の間參拾五弗以上の洋服新調の御方には同切地のパンツ或はスカーツを特別に御添へ申します

尚其以下の御方には價格に相當の物品を差上げます

洗濯或はプレスの御方にはコート掛け一個宛景品として進呈致しますから此の機を逸せず御用命あらん事を御願ひ致します

晩香坡市メーン街二二二

米滿時計店南隣り

電話シーモア三三七六

相星洋服店

開業

くづもち

藤ばかま

カステーラ

磯モナカ

君が袖

ケーキ及びフルーツ

アイスクリーム

電話ゐて御注文願ますバウエル街三九二サンパンの下

仕よし

金井

電話シーモア四四七五

日本ふろ

清潔丁寧

バウエル街二四一

にしき湯

特別仕立

御入用の節は第一速達調進仕候

山林用靴

漁業用靴

外各種勞働用靴

バウエル街三四五（元土田商店跡）

名畑靴店

ロッグ山及開墾用道具、ロッグ燒鍛所は最上品を販賣す試みに買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九

エム、オー、オルソン鐵工場

電話シーモア二五八七

山働き靴用

漁業用

特別安價に

新調販賣

修繕

晩市バウエル街三三八

山崎靴店

舊姓加藤事

電話シーモア二二六九

貸室大強勉

一ケ月以上

晩市西カドバ街六六

太平洋旅館

有馬はるの

貳弗五拾仙

生魚●青物

●かまぼこ製造卸小賣

●鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三

前川魚店

前川三之助

電話シーモア三七八二

自宅電話バイランド一〇九二ル

木炭卸小賣

エムプレス旅館

メーン街二三七

上西寬之助

左記の所に開業仕り候に就ては新鮮なる原料を撰び風味よく御調進可仕候間御引立の程願上候

晩市ダンレービー街一三九

よし野

電話シーモア一六一八

開業御披露

▲御すし

382 Powell St, Vancouver, B.C.

電話シー六三六二

澁谷商店

絹物類各種

御婦人小賣

御小供

其他

附屬品一切

ミリナリー

婦人洋服裁縫

高等

體裁よく低廉迅速に御調製致しますバウエル街三八二

辻商店

電話シーモア四七一四アール

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八

小財商店

小財初次郎

電話フエアモント五二

室內清潔

取扱丁寧

各室共充斯の設備あり

晩香坡市バウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話バイランド一四六二

なんでもある店

エクスプレス迅速取扱

晩市バウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話バイランド一四六二

人夫五十名

至急募集

オーション、フオールス行日給金貳弗廿五仙以上希望者は大陸社內田端亦は下記へ御申込み被下度候

晩市バウエル街二五九

電話シー五九〇〇

阿部事務所

清潔な日本風呂

バウエル街四二七

千歲湯

堀與勉編

旅館並に下宿

バウエル街二五二

東鄉ルームス

新古雜貨商

鎌田道明

並に洋服プレス

バウエル街一〇七

移轉廣告

四方御華客樣の一方ならぬ御引立ゐより業務擴張左記の場所に移轉一層の大勉強にて御用命に相應じ申候間倍舊御引立の程希上候

男、女、小兒勞働用

靴各種修繕は迅速尚御好により丁寧に

新調も致します

バウエル街二五八

小澤靴店

ステブストン通ひ

荷物自働車

市內運搬並ゐ荷上げ迅速大勉強

松宮商店方

田中、山下

△食料品

晩香坡市メイン街二〇八

田川店

電話シー二五五七

モア

和洋雜貨

雜貨食料品

日本食料品

並にエツキスプレス

メーン街一一八半

辻商店

電話シーモア四七一四アール

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八

小財商店

小財初次郎

電話フエアモント五二

室內清潔

取扱丁寧

各室共充斯の設備あり

晩香坡市バウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話バイランド一四六二

なんでもある店

エクスプレス迅速取扱

晩市バウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話バイランド一四六二

人夫五十名

至急募集

オーション、フオールス行日給金貳弗廿五仙以上希望者は大陸社內田端亦は下記へ御申込み被下度候

晩市バウエル街二五九

電話シー五九〇〇

阿部事務所

清潔な日本風呂

バウエル街四二七

千歲湯

堀與勉編

旅館並に下宿

バウエル街二五二

東鄉ルームス

新古雜貨商

鎌田道明

並に洋服プレス

バウエル街一〇七

移轉廣告

四方御華客樣の一方ならぬ御引立ゐより業務擴張左記の場所に移轉一層の大勉強にて御用命に相應じ申候間倍舊御引立の程希上候

男、女、小兒勞働用

靴各種修繕は迅速尚御好により丁寧に

新調も致します

バウエル街二五八

小澤靴店

全眼時計廉一及賣

晩香坡市メイン街二二〇

○スキーナルバート行　毎水曜日午前十一時

○ビクトリア行　毎日午前十時（兩港經由シヤトル行）

○ヴイクトリア行　毎日午前十時（兩港經由シヤトル行）

○大北鐵道シアトル行　毎日午前十二時三十分　同十時　午后十二時十五分　同四時

○日本郵船豫定　シヤトル號　七月廿九日

塚原卜傳

旭堂小南陵講演

『其十二』

成程夫は至極であろふ、然らば當所を立去ると致さう』と小太郎、彌六郎は相談極りまして此事を神宮寺伊豆に話すと『何うも伯父御は未だ身体の疲勞も回復もしてゐられぬ、依て御身のみ越後へ遣られたが好ろふ、伯父の彌太郎殿は今少し身体が回復致すまで當所に殘されたが好らうと思ふが如何でござる、殊に病人を同道致しては途中人目ふも立つ道理と神宮寺伊豆は親切に申し述ました、時に塚原小太郎勝義は、佐竹彈正左衛門に於ては捨ておもすれば柔弱なる伯父を生捕り、此小太郎を苦しめんとする實に憎むべき謀計である如何にも小太郎の爲には伯父が是非ひまして、丁度塚原が出立に及んだ其四五日も經ますと、案内を請ひます立派な侍士『たのむ——』と聲がするから神宮寺の門弟井上荒犬郎と云ふのが出ますと、野袴を穿いたる武士を先に立て、後の面々は取繩半棒六尺棒を持つて、凡そ三四十人控へて居る、井上荒太郎も驚ての覺悟、さては彼奴等が來たナ荒『何處から——

晩市パウエル街三六六 内外食料品 **清水商店** 電話シイモア 三五六四

晩市パウエル街二四五 **藤原寫眞館** 電話シーモア 一一〇二

▲**御手輕料理** ▲**並に** **やし** パウエル街二五一 **柳川めしや** 電話 シーモア三一一三

紐育生命保險會社 本部代理 **御病保證保險會社** 代書通辨辯理事務 土地賣買登記公証 晩市パウエル街二五九 **阿部孝之** 電話シ五九〇〇

郵便一〇九七

●**時計販賣** ●**附屬品及修繕** パウエル街三〇一 **河合時計店** 電話シーモア五九五

下記の場所ゐ開業仕り候間多少に不拘御用命の程願上候 晩市メーン街二三六 **スイート洋菓子店**

開業廣告 **西洋菓子一切製造**

晩市パウエル街二四五 **高等御旅館** 内外 **瀧車瀧船切符** 取扱 晩市パウエル街三五五 **關根旅館** 電話シーモア五五八四 郵便一二七四

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の苧製又はラバーブーツ格安に賣捌中候 ワター街六八 電話シー六三〇三 **ワツセ**

リスコ化粧品

ISOMURA 249 POWELL ST. YAKUHO VANCOUVER, B. C.

磯村藥舗

産婆 晩市ダンレビー街百十一番 電話シーモア八〇八八 **立石哲子**

内務省免許

簡採治療 アレキサンダー街二三〇廣島屋旅館十五號室 電話シー一六一七 **藤井關治郎**

手綱ひで城らぬに依り、仇敵彈正に指一本指せぬ樣にするが上策、夫に就ては上杉家の臣平賀志摩は親族の間柄であるから、夫へ賴けてをけば如何なる兇賊彈正も上杉家に恐れて指一本入れる事は出來ない、其處で先づ伯父の安泰を計つておいて仇敵彈正を討狙ひ、一刀にても恨みんと云ふが精神であります 小太『さて神宮寺殿、我れは是より越後春日山に龍越し、越三人賞雛信公の御身内へ、伯父の身の上相賴み、拙者越後より立戻るまで何卒伯父の處を宜しく御願ひ申す 神宮寺伊豆、眼の黒き内は如何なる事伯父上彌六郎殿には鵜の毛にて突た程の、怪我もなさせぬ御安心あつて越後表へ御出立が宜しかろう 其處で小太郎は安心し 遂に 作十山へ立反

夏の薄化粧 ▲**美顏白粉** ▲**白色美顏水**

晩香坡市パウエル街三二九 **内外諸賣藥化粧品內外雜貨食料品** **大正堂藥舗** **夏原商店** 電話 シーモア 三三八

和洋雜貨食料品 卸小賣 **鮮魚 青物**

前記の品々極力大勉强を以て販賣仕候間何卒多少に拘はらず御用命の程願上候尙ほ電話にて御注文の際は直に持參可仕候 並にこうじ製造販賣仕り候 晩市パウエル街三七九 **江畑商店** 電話シーモア三八九五

和洋食料品 卸小賣 **中國産ぬかつき白米**

本店輸入の玄米は中國産精選の品を仕入れ弊所有の精米所にて特別入念精白致候間御試みの程希上候 尙ヤヤンプ其他多量御使用の方には特に御相談に相應じ申候 電話フェヤ 一一九七 174 Lansdown Ave. W. Vancouver, B. C. **丸野商店**

シー、ビー、アール瀧船 日本、支那行出帆廣告

●モンテーグル 八月一日 ●ルシア 八月十日 ●シヤパン 八月廿四日

▲御用有之候節は日本人代理店又は下記へ御照會被下度候 シー、ビー、アール會社 代理人 **ブローデー** H. W. BRODIE

玩具煙草菓子 パウエル街三一八 **三隅商店** 電話シー二九七四

客自働車 電話あて御用命次第即時參堂仕候 東カドバ街三五三 自宅電話シー三一六五 三隅、村田

水パイプ設計等 又は **流し取付け** すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候 東ヘスティングス街二三九 **ブラウン** 「電話シーモア七七〇〇」 Per A. BROWN. 239 Hastings St. City.

PERRY & MACK LTD. 305 Pender St W Vancouver

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候 晩市パウエル街二三四 館主 **佐久間太重**

葬儀一切取扱 晝夜の別なく電話にて御一報被下候はゝ自働車又は馬車何れにても御好みにより御伺申上候尙價格は極廉價にて勉强可致候 晩市西ペンダー街三〇五 **ペリー** エンド **マック葬儀社** 電話(シーモア六〇六 ペビュー九四三)

信夫屋旅館

日本雜貨 及び **食料品販賣** プリンス、ルパート市アトリン街 **東洋商業株式會社** 郵函七三六 電話グリン五一六 **福井商店** 電話ハイランド七一二 **福井旅館**

和洋雜貨食料品 晩市アレキサンダー街四三三 清潔丁寧

燒ふ並に生ふ製造 卸賣 **干うどんうめん** 卸賣 晩香坡市ダフリン街一七四 電話フェヤモント一四〇六 **山崎製麵所**

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

▲**鐵道仕事が澤山あります▼** **至急御申込下さい** 晩市パウエル街三六二

日加用達株式會社 (電話シーモア八二九)

日本行瀧船切符取次

大阪商船とシーピー瀧船の兩會社の取次を致します

新築家屋

ヴィクトリア市 フイスガード街八二〇 大澤旅舘主 **大澤林之助** (郵函三八八、電話九六四)

●**迅速丁寧本店特色**❶ 晩香坡市メイン街二二五 **田鍋洋服店** 電話シーモア二六六四

アレキサンダー街四七四 **酒井精米所**

©中國上米卸小賣、賃搗き仕候 **雜貨食料品** パウエル街四七三 **酒井商店** ハイランド **四五二**

貸ルーム パウエル街四七三 **酒井旅舘** 持主 酒井勘之助

日本製改良綿新荷着 七インチ 四十マシ 同 四十五マシ 同 五十マシ **大阪商船**乘 **切符賣捌所** 晩香坡市東カドバ街一五 直輸出入 **商是永壽吉** 電話シ二六九八(自宅ア四三) (郵函 二二七)

Code Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA LIMITED

Phone Sey. 2721 270 Powell St. VANCOUVER, B. C.

銀行事務 (當座預金 貸附、手形引替 利子附貯金預金 定期預金)

本社事務所內に日本郵便支局もありて日本送金等に最も便利なり

日本金融社 頭取 エー、マキボーイ 支配人 エー、ブイ、ガーデナー 主任 藤田佐太郎

營業時間 平日午前九時より午後五時迄 金曜午前九時より午後五時迄 土曜午前九時より正午迄

一れ春殺しの野外法廷

鈴ケ森の殺し場で被告人の訊問

！兇行の型を實地に演る！

鈴ケ森に春殺しの被告人石井勝吉の猶ほ八日東京地方裁判所立石裁判長は小幡檢事及び警視廳よりの檜爪捜査係長、小泉警部補當時品川署長たりし三原現本所署長等と共に兇行現場に出張し臨檢並ぶに證人を訊問する所ありたり此日午前九時モーニングにパナマ帽を冠りし立石裁判長等の一行は被告勝吉が監獄自働車にて同十一時半護送されたるを待つて玆に一切は開始せられ一見哥兒然たる服裝に海水浴帽目深に冠れる被告勝吉を縦りて一行は兇行場所なる

内務省免許産婆
助產の御依賴ふ應じ申候
バウエル街壹二三階二號室
大澤もと子

内務省免許産婆
一般助產の需に應ず
曉市バウエル街二一〇下村二階
電話シーモア五七四八エル
田邊よし子

内務省免許産婆
東京日本產婆學校卒業
山本クメ
曉市バウエル街二五九
電話シーモア一五一九ノ一　一五〇〇

▲鬼子母神境內に鋤り一團に鋤り一團に鋤り一團

◎宣戰第二年記念日の晩香坡

○大々的祝式の準備昨日午後の會議に略決定
○大行列無行に次でキャンピー廣場にて執式

八月四日は戰第二年記念日なる際し當市にては祝式を爲すの件に就ては昨日市役所にて委員其他數團體事等の會議あり準備大略決定を見たるが當日は英帝國領内各地方にて擧式ある筈にて當市も其一として大に勢威を張るべく會場はキャンピー街廣場と決定されグレーター晩香坡各方面とも之に參會すべく當日の大行列は

△其出發地點を（ステングス街とゴーア街角と爲し樂隊を先登にヘスチングス街をグランヴイル街を由でダーダヤ街より會場に至り同所にて軍樂、愛國的奏樂、敵會唱歌團の唱歌等あり會衆に依つて決議文朗讀さるべく又演壇は數個を設備し愛國的演說諸名士に依つて試みらるべく歸還兵及び名士の爲に席を準備し尙又當日は午後一時より同四時まで商店の閉鎖を求め成るべく多數が參加するやうに其便宜を圖る筈にて昨日は會場委員長ウッドサイド氏より當日

△行列委員長　マホン氏は行列出發點のことより樂隊、騎馬巡査、消防隊、兵、歸還兵、市長附近番町々長、領事、市會議員、少年義勇隊、ガール、ガイヅ、婦人義勇隊幷其他の參加あるべきことを報告したりき委員會は更に來週月曜日午後再開の筈

△各交戰國領事　の着席を請ひ他の演壇は之が直前に設備し會場の外角にも亦一個所宛を設くべしと提案あるを報告せるが少しく演壇數が多きに失すべしとの意見ありて本件は演壇委員に附托され演壇委員を代表してチャーレス、マクドナルド氏は多數名士に當日の演說を請ひたる件に就き報告したるが辯士は未だ確定せず炎樂委員の報告はデー、ピー、ヒクス氏之を爲し愛關輜步兵隊、救世軍等已に約束濟にしてシター、バンドは交涉中なるを以て次に

◎後鑑內閣と國侯擁立運動

△敵衣會側袖連の暗中飛躍

大隈內閣が近く柱石すべきは最早既定の事實として一般に認めらるゝ處なるも同時ふ敵界諸方面より論難ありたる寺內伯が爰に超然內閣を組織するに至らんとは一般の豫評なるが敵衣會にありては今一度西園寺侯を起して大隈內閣の後を襲はしめんとて策劃稍りに勞め原總裁以下幹部等は園侯を動かすに專念し居れる一方秘密裡に暗中運動を試みつゝあるも肝心の園侯は意無きが如く到底園侯內閣は政友會の夢想に終べしと觀測せらるゝ

◎晚市の政戰無事

州總選擧に就ては當市の自由保守兩黨員各々に活動の無暇に入りつゝあり作政ホールにて自由黨委

◎日曜日の果物賣

△今後又々出來なく成れり
△市會側の上告勝訴か歸すべき日曜法廷に對抗して市內希臘人經營の果物業者等依然日曜日に營業し告發されて警察法廷の裁判となり營業者側一先勝利を博したるも市會側にて直ちに上告しモリソン判事擔當にて裁判ありしが昨日判決ありてポリス、コートの判決は投へされ又々果物業者は日曜日の營業不可能のことに立至りたり

◎日會の義勇兵募集盡力

△募兵委員三名と決す

希臘人等は多分之に服せずして更に上告するやも知れざるが目下の所にては冒明され居らず

△募兵委員三名と決す
腦々所限せる如く日本人會に於ては今回第百九十二大隊が邦人兵員を歡迎切望するの餘入隊參加せしむる目的を以て過般當州に於て募兵を實行し居れる一方我加奈陀日本人會に於ても前きに變涉し來れる條件相互間ゐ纏まれるを以て極力盛力奔走の勞を取る事となり且つ同大隊より日會よりも募兵委員三名を出され度き旨を懇請し來りたるに對し一昨々日の臨時役員會に於て其希望を容るゝの議衆決されたる結果として昨日募兵委員三名の人選決したるが右委員は極力各方面ゐ邦人希望者を遊說して

▲日本人出征義勇兵大至急募集▼

委細加奈陀日本人會ありたし
加奈陀日本人會の宛名
The Canadian Japanese Association
213 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

第百九十一大隊司令部

駐營地キヤルガリー、サーシー

同大隊に參加せしむべく可能的努力奔走を爲すべき筈にして委員は吉江三郎、中村辰喜、佐藤茂平の三氏なり而して三氏は各方面に於ける分擔區域を分ちて夫々入隊慫慂を說くべく近日中各地方へ出張して兵員を需むる豫定なりと云へるが一般入隊希望者は從前の如く日會に申込まるゝも差支なしと

●中村氏通商局長か

外務省通商局長阪田重次郎氏は宿痾癒えず到底其職に堪へざるより近く辭表を出すべく而して後任には過般歸朝したる中村槻氏任命せらるゝに至るべしと

◎第三乾坤丸の審問

第三乾坤丸坐礁事件に關する海事裁判は昨日ヴイクトリアにてキャプテン、チャーレス、エデー擔當にて開廷、水先案內人バトラーの爲に辯護士アレキシス、マーテン出廷し乾坤丸船主側はイー、ヴイ

附せらるゝことに決定されしが更に昨夜に至り探偵マクラフレン等の爲に引致されたり

●消防署長會議

ヲンタリヲ州ウインザー市にて來月九日より十二日まで加奈陀消防署長會議開催に就て晚市消防署長カーライル氏之に出席の爲の賜暇ゐ接せり

●辯護士氣燄を揚ぐ

ハドソンス灣商會からの盜品を手に入れたとの件でデエー、エチ、ハドレーなる者の裁判がサウス判事に依て此程警察で開廷されたが被告辯護士ケベーレ君辯論中に『デスクの陰に居る人間ならばかまはぬ、月に四十弗の月給を貰つて手當り次第に金を捲上げる肥つた制服姿の巡査のことならば夫で好い、併し尊敬すべきハドレー氏の如きに對しては此問罪は不屆千萬である』と聊か氣燄を揚げ過きたのがヒドく署長マクレナン君の癪ゐ觸り打遣つては置かれぬと敎圍いて署長は

●出產

バウエル街なる池田正雄氏妻女は昨夜女子を分娩せり

●六萬

コードのシングル山切り貸一コード一弗廿五仙
請負者の大ヤンスデーウオーク二弗五十仙
フオーマン參弗

毎月ミルで仕拂　大至急人員募集
委細アレキサンダア街福井內綿中

寫眞館

電話シーモア一六八五エル
スタブストン市ステーション隣り

同支店

菓子製造卸小賣

バウエル街二二九イー

橫山菓子店

溝邊商店事
電話シーモア六九四一

各種印刷

晚市ウオター街二三番四階

日本印刷所

電話　シーモア三六七四

晚市メーン街二二八有門寫眞館

醫術開業

今回當州開業試驗に合格し公認を得左記の場所に開業致し專ら內外科小兒科婦人科の診療に應ず
バウエル街メーン街角（松林時計店二階）

公認

下高原醫院

ドクトル　下高原幸藏
（電話シーモア二五五五）

廣告

加奈太新報記者

堀田瑩三（嶺水）氏

去る廿三日（日曜日）本會舟遊會の歸途ボネー島附近通稱兎島を隔る約一哩の沖合に於て誤つて海中に墜落溺死致され候ゐ就ては同氏の屍體御發見致され候方は晚市バウエル街三九六本會事務所迄御報知被下度屍體御發見の方には相當の御禮可仕候

加奈陀

日本人青年會

廣告

本會評議員堀田瑩三氏

去る二十三日（日曜日）舟遊會の歸途ボネー島附近通稱兎島を隔る約一哩の沖合に於て誤つて海中に墜落溺死致され候ゐ就ては同氏の屍體御發見致され候方は晚市バウエル街三九六本會事務所迄御報知被下度屍體御發見の方には相當の御禮可仕候

バウエル街三九六

北米日本人會

電話シー二六六六

英領

▲賃金値上▼人夫急募集

至急

エキストラギヤング
日給一弗七十仙左記へ申込あれ
其他ショップ働き至急入用

日加用達會社

言つて居たそうである警務課の特別會議ではケベーレ氏に飽迄主張を立證するか或は謝罪するか二つに一つを求むるに決したけれど氏は課員の前で予は取消もせぬ謝罪もせぬと敎圍いて署長は

屍體捜索廣告

本社員

堀田瑩三（嶺）氏

儀昨七日（日曜日）午後四時廿五分ボネー、アイラ附近の沖合に於て誤つて海中に墜落溺死致候就ては屍體を發見せられた方は本社まで御報知被下度候

兎島一哩

約一哩

屍體發見の方には薄謝ぜして

金五十弗

差上べく候

年齡は三十歲
容貌特長及服裝
容貌は面長肥滿にして身長五尺五寸餘
服裝は茶色の上衣、縞黑地立縞のヅボン、白靴、ネクタイは白地に棒縞、異珠のピンを刺し、金側時計を所持す

加奈太新報社

（電話シーモア一〇五六）

風船あられ　大鑵小鑵

大福あられ　大鑵

花かき餅　大鑵

とうふ豆にぎり

白絞油胡麻油

右の通り新荷到着仕候間何卒御用命被下度御願申上候

松宮商店

バウエル街二一三、二一九
（電話シーモア　三九九七）

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

S.K印白米入荷

里芋、土生姜、新澤庵、鯛味噌、目ざし其他小間物類色々入荷仕候間何卒多少に不拘御注文願上候

和洋雜貨食料品

電話ペビユー二二一一

小西商店

晚市西第二街一六四二

開店廣告

小生儀一昨年ハンブレー會社にて就働中誤つて左手を切斷致し候節には一方ならぬ御同情を蒙り尙御諸君方の御盡力ゐ依り再びハンブレー會社にて就働致し居り候も其暮れ突然家事上の都合により歸國仕り昨年七月下旬再び渡航致し同會社に働き居りしも片手の事にて職ゐ擴へ兼ね御諸君方の御同情にて左の場所にてフルーツ店開業仕り候間何卒一層の御引立に預り度此段幾重ゐも伏して御願ひ申上候　敬具

七月二十五日
晚市バウエル街三二八番地
田尾ルーミング階下

フルーツ店

山內善平

シンガー、ミシン各種並蓄音機及レコード各種

修繕

其他乳母車等
シンガー、ミシン
日本人部代理人
晚香坡市メーン街二二二

村木靜夫

電話　シーモア三二七六

ガーデアン病傷保險會社

日本人部總代理

中野庄輔

電話ハイランド七一二
433 Alexander St.
Vancouver, B. C.

特別大勉強

今回各種靴類直部より到着仕候間

三枝靴店

電話　ハイランド　一一六

今般皮革類五割の高價に相成候に付本會は總會を開き八月一日より修繕料左の價額を以て實施仕候間左の通り御承知被下度候

男靴
前後上等一弗十五仙以上
ソール　八十仙以上
ヒール　舟五仙以上
ラバヒル　四十五仙
同前後下等九十仙
同ソール　六十仙
同ヒール　三十仙
婦人靴
前後上等八十五仙以上
ソール　六十仙以上
ヒール　二十五仙以上
ラバヒル　四十仙

七月廿四日

日本人靴工同盟會

●六萬

コードのシングル山切り貸一コード一弗廿五仙
請負者の大ヤンスデーウオーク二弗五十仙
フオーマン參弗

毎月ミルで仕拂　大至急人員募集
委細アレキサンダア街福井內綿中

寫眞館

電話シーモア一六八五エル
スタブストン市ステーション隣り

同支店

菓子製造卸小賣

バウエル街二二九イー

橫山菓子店

溝邊商店事
電話シーモア六九四一

各種印刷

晚市ウオター街二三番四階

日本印刷所

電話　シーモア三六七四

府通信　廿四日

〇強盗故に銃丸を口にして自殺

▽其女を銃殺したと思ひ過つて人々と引き続く昨朝五時半頃當市在住の日野縣北安曇郡出身の赤澤久寛事赤澤半助（明治十四年五月生）はターナー街服部裏三氏宅に於て裏三氏ミセスヒサ子に對しピストル二發を放ち微傷を負はせ自分は其場で銃口を口中に含み自殺を遂げたるの大椿事ありたり

▲裏口から飛び込む　兇行前後の模様に就き服部方にて語るところを聞くに當朝五時半と覺ぼしき頃同家のフロントポーチで赤澤がミセス服部ヒサ子の臥室の窓を叩きたればミセスが何事ならんと起き出で見ると其處に赤澤が居つて今驚嘆に付られて困つて居るから中に入れて呉れと言ふ素振如何にも周章しく見わたればミセスは裏口を開けて内に入れケツチンに通したる時恰もルームで小供が泣く聲を聞きたれば暫くとてヒサ子は飼り自分はルームに行きたり

▲ヒサ子は入事不省　暫時にして小供を寢せ付けたるヒサ子は再び室よりホールに出でしが此時赤澤も突然ケツチンより出て來りてミセスの眼の前にピストルを突き付けたればヒサ子は非常に驚き叫びすぬ後から同家に泊り居る市瀬半太郎氏の者を呼んで助けを求めながら室へ連込んでベツトの布團を剝ぎ取り明から彼つて避難せんとしたるが此時既に赤澤は飛鳥の如く飛付いて片手にヒサ子の被衣る布團を剝ぎ取らんとしながら嚮然一發を放ち續く二發三發の音ふ此は大事なりと初めて市瀬氏等が驅付けて見るとヒサ子は入事不省となつて踏まり赤澤は片足を以てドアーを押へ向ほ不穩の擧動有るらしく見えたれば直ぐに向側向加時半頃に驅けて石田氏を起こし共に連立つて來た時には既に赤澤もドアーに身を寄せて自ら銃口を口に含み引金を引いて斃れ居たり

▲石田市瀬等驅付く　然れども石田市瀬荒木等の人々が驅付けたる時には一時入事不省になり居たるヒサ子も漸く正氣付きて起上り傷口を調べたるに思つたほどの怪我でなく一發は布團を通して浴衣迄は布團を通して浴衣迄は猪の恰も右肺に當る邊を掠め更に右掌の藥指と中指を掠めてマドレスに止まり一發は眼側より頰を掠めて頭髮ふ障つたまゝ外れて壁をつきたれば先づは輕傷ですべきなり

▲死體は葬儀會社に　斯くして赤分は其場で銃口を口中に含み自殺去りしが死體は電話により北メる賞官の手により北メ儀社ゐ運ばれ目下同所に保管中なるが葬式に就ては何等未だ定り居らず何れ同窓の家野氏等を始め原市部議氏の弁走を待つてならん

針灸治療
晩市バウエル街二三六
鎌倉與市

中井事務所
晩市バウエル街三九六
電話シーモア一三九六

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイランド九〇四

御てづる料理
並に會席御料理
東カドバ街四〇〇
今井家
（ダンレビー街角）
電話ハイランド七〇六

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働者の一方ならぬ御引立を蒙り居候處從來の場所に移轉仕候間倍當御引立の程偏に願上候尚ほ多年の御愛顧に酬ゆる爲今般左記の場所にて御引立の程偏に願上候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話ハイランド七〇六

移轉廣告
晩市バウエル街二三七
崎商店
電話シーモア二四二三

清酒聯合販賣
菊正宗
櫻菊忠勇印

値段協定
謹啓四方各位の御愛顧奉感謝候陳者弊店等今般互に協定の上連絡致し規定の方針を從ひ營業可仕候間何卒倍舊の御引立偏に奉願上候　敬具
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇
東合資會社
晩香坡市ダンレビー街二三二
電話シーモア六六三三

規定要綱
●販賣價格を協定して嚴守し連絡販賣を成す事
●掛代金に對し共通の方針を取り連絡を保つ事
●相互の營業を保護すべく一致の行動を成す事
猶今回土田商店より淸酒一切を弊店等へ引受け申候に付ては下記の淸酒兩店ゐ於て同一値段を以て發賣可仕候間御用命の程願上候
旭鶴
眞白鶴
金露

伏屋洋服店
商買の秘訣と特點は
一、最新流行切地を澤山用意し居ます
一、値段が安くて丁寧で總てが正直です
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

新荷着
新茶
今便着荷新茶は山城宇治の名産にて香味頗ぶる宜敷品に有之候間何卒多少に拘ず御注文被下度御試用の程伏して奉願上候
水菜漬物
其他種々新荷着候間多少に拘ず御用命の程御願ひ申上げ候
尙右電話にて御注文被下候へば市内は遠近を問はず御配送可申上候
雜貨食料品商
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

HOTEL WORLD
日本人街商業區の中心にありて公園に面しパラード、インレツトに望み眺望佳絶なり
晩市バウエル街三九六　日加貯蓄二階
ホテル
ウオールド
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

代書
通辯
代理
山田事務所
主任　山田昌則
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱
（電話シーモア九一四三）

洋服プレス
並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速ゐ御用に相應じ申候間何卒御引立ゐらん事を願上候
晩市バウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎
久保川富藏　安中豐

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及び
サモントワイン網
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
代理人
ヂヨン
エス
テイト
電話シーモア五五五
製造元エンドレス
クロフヲード
スチユアート

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスランクス街五七
支店（ウツドワードより三軒東）
電話シーモア二三一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市バウエル街二四四

ドライグツヅ
專門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

スタージヨン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

金物類臺所
用品キヤム
プ用一切
ストーブ各
種大勉強ゐ
て販賣仕候
晩市バウエル街二三〇　電話シー八七四六
關根金物店

いなりすし
御壽司
ちらしもく
氷
しるこ　あづき　各種冶金
外數
バウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店

日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、汽車汽船切符取扱
（電話シーモア九一四三）

日本行ビクトリア出帆廣告

佐渡丸　八月八日午後
丹波丸　八月廿六日午後
靜岡丸　九月一日午後

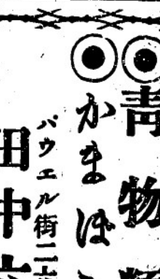
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて汽船切符差上候
上記の汽船は號れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社シアトル出張所

バンクーバー同社代理店
ヴイクトリア
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

日本行三等賃金四十三弗五十仙

日本行
晩市美府間汽船切符贈呈
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙



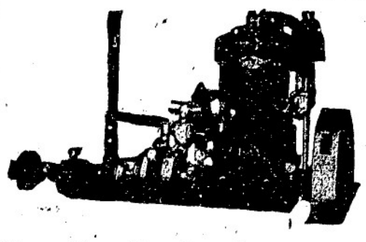
たこま丸　七月廿八日午後
まにら丸　八月四日午後
はわい丸　八月廿三日午後

大阪商船株式會社汽船ビクトリア出帆廣告

晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

切符取次店

晩市　是永商會　日加貯蓄會社
安野商會　日加用達會社
大出竹二郎　永野商會
拾伏噸



Canadian Engine Supply Co.
303 Granville St.　Vancouver, B. C.

●漁者諸君の福音
●エンジン大割引賣出
加奈陀晩香坡市グランビル街三〇六
エンジン用達商會

▲クレー、エンジン　四馬力一シリンダー二百五十五弗△八馬力二シリンダー三百五十五弗△六馬力一シリンダー、ヘビーデユテー三百六十五弗△八馬力一シリンダー、ヘビーデユテー四百弗△十二乃至十四馬力二シリンダー、ヘビーデユテー六百八十五弗

▲リユーヴイクター、フイシヤーメン、エンジン　六馬力一シリンダー二百六十弗△十二馬力二シリンダー四百四十五弗△十五馬力ラム、エンジン　五百弗

上記諸エンジン價格は總て四サイクル、エンジンゐして、附屬物一切取揃へての値段に候、器械は十二ケ月保險附に候尚前記値段は多年の御愛顧に酬ゆる御禮賣出に有之候間、右價格にて無限に御用命相受け申難く候間、此際至急御注文下され度願上候

〇領事館諸願代書〇通辯對白交涉

晩香坡第一の日本風呂